

hama®

THE SMART SOLUTION

**Wandhalterung
für 2 Krallen-Rasterplatte
Wall mount
for 2-talon-locking-system**



00106336

ⓓ Bedienungsanleitung

Danke, dass Sie sich für ein Hama-Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie vor der Erstinbetriebnahme dieser Anleitung diese Anleitung genau durch!

Anwendungsbereich:

Diese Halterung dient der Wandbefestigung von Geräteträgern mit 2-Krallen-System.

Montage- und Sicherheitshinweise:

Bitte wenden Sie sich für die Montage dieser Halterung an ausgebildete Fachkräfte! Verwenden Sie die Halterung ausschließlich für den dafür vorgesehenen Zweck. Prüfen Sie unbedingt vor der Installation die Eignung der vorgesehenen Wand und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine Wasser-, Gas-, elektrischen oder sonstigen Leitungen befinden. Besorgen Sie sich bitte entsprechendes Befestigungsmaterial für die von Ihnen vorgesehene Wand im Fachhandel.

Achten Sie bitte beim Verstellen darauf, dass die Halterung nicht asymmetrisch belastet wird!

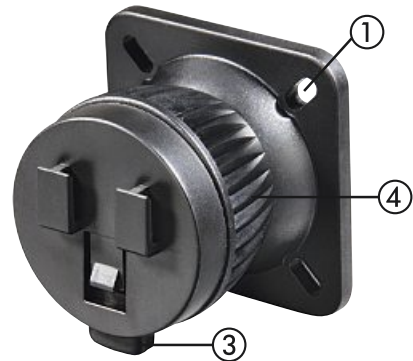
Befestigen Sie die Wandhalterung anhand der 4 dafür vorgesehenen Löcher (1) und mit Hilfe des für den Untergrund entsprechenden Befestigungsmaterials an der Wand (Befestigungsmaterial ist kein Lieferumfang!). Erst danach einen Geräteträger (Geräteträger ist kein Lieferumfang) mit Hilfe des 2-Krallen-Systems (2) montieren! Die verfügbaren Geräteträger für dieses System finden Sie auf www.hama.de! Durch Betätigen des Knopfes (3) können Sie den vorher eingesetzten Geräteträger wieder entnehmen.

Feinjustierung:

Durch Drehen der Stellschraube (4) entgegen dem Uhrzeigersinn entsichern sie die Halterung und können diese dadurch sowohl in der Neigung als auch in ihrer Position feinjustieren und lässt somit die horizontale und vertikale Benutzung des Tablet-PCs zu.

ACHTUNG, nach jeder Justierung die Feststellschraube im Uhrzeigersinn wieder befestigen!

Die Fa. Hama GmbH & Co. KG übernimmt keine Haftung für unsachgemäß installierte Halterungen und daraus resultierenden Schäden.



Bsp. eines Geräteträgers



Detailansicht der Rückseite eines Geräteträgers

GB Operating Instruction

Thank you for choosing a Hama product. Please read this manual through carefully in its entirety before using the bracket for the first time.

Intended use:

This bracket is used for the wall mounting of device racks with 2-talon systems.

Installation and safety instructions:

For proper mounting, please have this bracket fitted by a qualified specialist. Use the bracket for the intended purpose only. Before installing the bracket, ensure that the chosen wall is suitable and make sure that no electrical wires, water, gas or other lines are present at the mounting point on the wall.

Purchase suitable fastening materials for the wall from a specialised dealer.

During adjustment, ensure that the bracket is loaded symmetrically.

Fasten the wall bracket to the wall through the four holes (1) using suitable fastening materials for the underlying wall surface (not included in delivery). Only then install a device rack (not included in delivery) using the 2-talon system (2). Available device racks for this system can be found under www.hama.de. The previously installed device rack can be removed by pressing the button (3).

Fine adjustment:

The bracket is released by turning the locking screw (4) anti-clockwise. The tilt and position of the bracket can then be adjusted, which allows both the horizontal and vertical use of a tablet PC.

CAUTION: Always retighten the locking screw (clockwise) after each adjustment.

Hama GmbH & Co. KG does not accept liability for improperly installed brackets or any damage resulting thereof.



Sample device rack



Detailed rear view of a device rack

F Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama.
Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant
d'utiliser le support pour la première fois !

Domaine d'application :

Ce dispositif est utilisé pour le montage mural de supports
d'appareils avec système à 2 griffes.

Consignes de montage et de sécurité :

Veillez vous adresser à un spécialiste qualifié pour
l'installation de ce support. N'utilisez le support que
conformément à l'usage prévu. Vérifiez impérativement
avant l'installation que le mur prévu pour le montage
dispose d'une force portante suffisante et assurez-vous
qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ou
autre ne passe dans la cloison à l'endroit prévu pour le
montage. Procurez-vous, dans un commerce spécialisé,
le matériel de fixation adapté à la structure du mur prévu
pour le montage.

Lors de l'ajustage, veillez à ne pas charger le support de
façon asymétrique !

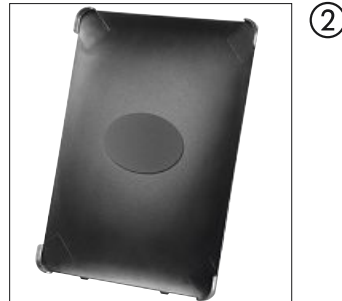
Fixez le support mural sur le mur à l'aide des 4 trous
prévus à cet effet (1) et à l'aide du matériel de fixation
adapté à la structure du mur (matériel de fixation non
fourni). Installez ensuite un support d'appareil (non fourni)
à l'aide du système à 2 griffes (2). Vous trouverez les sup-
ports d'appareil disponibles pour ce système sur le site
www.hama.de. Vous pouvez retirer le support d'appareil
en appuyant sur le bouton (3).

Ajustage :

Tournez la vis de réglage (4) dans le sens inverse des
aiguilles d'une montre pour débloquer le support. Vous
pouvez alors ajuster l'inclinaison et la position du support.
Le Tablet PC peut être utilisé à l'horizontale comme à la
verticale.

**ATTENTION : resserrez la vis de blocage dans le sens des
aiguilles d'une montre après chaque ajustage !**

**La société Hama GmbH & Co. KG décline toute
responsabilité pour les dommages résultant d'une
installation non conforme des supports.**



Exemple de support d'appareil



Vue détaillée de la face arrière d'un support d'appareil

E Instrucciones de uso

Celebramos que se haya decidido por un producto de Hama. Antes de utilizar por primera vez el soporte, léase detenidamente estas instrucciones.

Ámbito de utilización:

Este soporte sirve para fijar portadores de aparatos con sistema de 2 garras a la pared.

Indicaciones de montaje y de seguridad:

¡Recurra a personal especializado con la formación adecuada para el montaje de este soporte! Utilice el soporte exclusivamente para la finalidad para la que fue diseñado. Antes de empezar con la instalación, es imprescindible comprobar que la pared sea apropiada y asegurarse de que por el punto de montaje en la pared no pasan cables eléctricos ni tuberías de agua, gas o de otro tipo.

Adquiera material de fijación adecuado para la pared prevista en su comercio especializado.

A la hora de desplazar, asegúrese de que el soporte no se verá cargado de forma asimétrica.

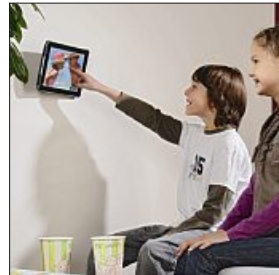
Sujete el soporte de pared en los 4 orificios previstos (1) y con ayuda del material de fijación adecuado a la pared (material de fijación no está incluido en el volumen de suministro). Sólo entonces monte un portador de aparatos (no está incluido en el volumen de suministro) con ayuda del sistema de 2 garras (2). Los portadores de aparatos disponibles para este sistema los encontrará en www.hama.de. Presionando el botón (3), puede volver a retirar el portador de aparatos instalado.

Ajuste preciso:

Al girar el tornillo de ajuste (4) en el sentido opuesto a las agujas del reloj, se desbloquea el soporte y de este modo puede ajustar precisamente tanto la inclinación como la posición del mismo, posibilitando así el uso de la tableta en posición horizontal y vertical.

ATENCIÓN: Después de cada ajuste, vuelva a apretar el tornillo de fijación en el sentido de las agujas del reloj.

La empresa Hama GmbH & Co. KG no se responsabiliza de soportes que se hayan instalado incorrectamente ni de los daños que ello pudiera ocasionar.



Ejemplo de un portador de aparatos



Detalle de la parte posterior de un portador de aparatos

NL Gebruiksaanwijzing

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen. Lees voor het eerste gebruik van de houder deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door!

Toepassingsgebied:

Deze houder dient voor de wandbevestiging van apparaathouders met 2-voudig vergrendelsysteem.

Montage- en veiligheidsinstructies:

Laat deze houder door een vakspecialist monteren! Gebruik de houder uitsluitend waarvoor hij bedoeld is. Controleer altijd vóór de installatie of de wand geschikt is voor montage en controleer of er op de montageplaats in de wand geen water-, gas-, elektrische of andere leidingen lopen. Schaf het benodigde bevestigingsmateriaal voor de betreffende wand bij de vakspecialist aan.

Let er bij het verstellen op dat de houder niet asymmetrisch wordt belast!

Bevestig de wandhouder aan de 4 daarvoor bestemde gaten (1) en met behulp van het voor de ondergrond geschikte bevestigingsmateriaal aan de wand (bevestigingsmateriaal is niet bij de levering inbegrepen!). Pas daarna een apparaathouder (niet bij de levering inbegrepen) met behulp van het 2-voudige vergrendelsysteem (2) monteren! De beschikbare apparaathouder voor dit systeem vindt u op ! Door het indrukken van de knop (3) kunt u eerder aangebrachte apparaathouders weer weghalen.

Fijnafstelling:

Door de stelschroef (4) tegen de wijzers van de klok in te draaien, maakt u de houder los en kunt u zowel de hellingshoek als de positie afstellen. Op die manier kunt u de tablet-pc zowel horizontaal als verticaal gebruiken.

ATTENTIE, na het afstellen de bevestigingsschroef weer vastdraaien door hem met de wijzers van de klok mee te draaien!

De fa. Hama GmbH & Co.KG is niet aansprakelijk voor ondeskundig geïnstalleerde houders en schade die daardoor ontstaat.



Voorbeeld van een apparaathouder



Detailaanzicht van de achterzijde van een apparaathouder

① Istruzioni per l'uso

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama. Prima del primo utilizzo del supporto, leggere attentamente queste istruzioni!

Campo di applicazione:

Questo supporto serve a fissare alla parete i supporti per gli apparecchi con sistema a 2 pinze.

Indicazioni di montaggio e sicurezza:

Per il corretto montaggio del supporto, rivolgersi a personale specializzato! Utilizzare il supporto esclusivamente per lo scopo previsto. Prima di procedere all'installazione, verificare che la parete sia idonea e accertarsi che nel punto della parete dove si desidera montare l'adattatore non vi siano cavi elettrici, né tubazioni di acqua, gas o altro. Procurarsi in ferramenta il materiale di fissaggio idoneo per la parete prevista. Durante la regolazione, prestare attenzione a non caricare il supporto in modo asimmetrico!

Fissare il supporto alla parete mediante i 4 fori previsti (1) e servendosi del materiale di fissaggio idoneo (non compreso nella fornitura!). Solo successivamente montare un supporto per apparecchi (non compreso nella fornitura) con il sistema a 2 pinze (2)! I supporti per apparecchi per questo sistema sono disponibili sul sito www.hama.de! Premendo il pulsante (3) si può rimuovere il supporto per apparecchi impiegato precedentemente.

Regolazione di precisione:

Ruotando la vite di regolazione (4) in senso antiorario si può sbloccare il supporto per regolare l'inclinazione e la posizione e consentire così l'utilizzo orizzontale e verticale della tavoletta PC.

ATTENZIONE: dopo ogni regolazione, serrare nuovamente la vite di regolazione in senso orario!

Hama GmbH & Co. KG non si assume alcuna responsabilità per un montaggio scorretto del supporto e per i relativi danni.



Esempio di un supporto per apparecchio



Vista dettagliata del lato posteriore di un supporto per apparecchio

GR Οδηγίες χρήσης

Σας ευχαριστούμε που διαλέξατε προϊόν της Hama. Πριν την χρήση του στηρίγματος διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης!

Εφαρμογές:

Αυτό το στήριγμα χρησιμοποιείται για στερέωση σε τοίχο φορέων συσκευών με σύστημα 2 ονύχων.

Εγκατάσταση και υποδείξεις ασφαλείας:

Για την τοποθέτηση αυτού του στηρίγματος απευθυνθείτε σε ειδικευμένους τεχνίτες! Χρησιμοποιείτε το στήριγμα αποκλειστικά για τον σκοπό που προβλέπεται. Πριν από την εγκατάσταση ελέγξτε οπωσδήποτε την καταλληλότητα του τοίχου και βεβαιωθείτε πως στο σημείο τοποθέτησης δεν υπάρχουν σωλήνες νερού, αερίου, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλου είδους αγωγοί.

Προμηθευτείτε το αντίστοιχο υλικό στερέωσης για τον προβλεπόμενο τοίχο από εξειδικευμένα καταστήματα. Προσέξτε ώστε το στήριγμα να μην καταπονείται με ασύμμετρο τρόπο.

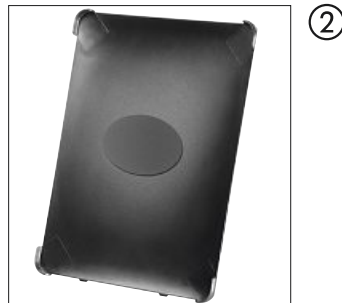
Στερεώστε το στήριγμα τοίχου μέσω των 4 προβλεπόμενων οπών (1) και μέσω του κατάλληλου για την επιφάνεια υλικού στερέωσης (το υλικό στερέωσης δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία!) στον τοίχο. Στη συνέχεια μόνο μπορείτε να συναρμολογήσετε ένα φορέα συσκευών (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία) με τη βοήθεια του συστήματος 2 ονύχων! Θα βρείτε τους διαθέσιμους φορείς συσκευών γι' αυτό το σύστημα στη σελίδα www.hama.de. Πατώντας το κουμπί (3) μπορείτε να αφαιρέσετε τον φορέα συσκευών που είχε τοποθετηθεί.

Λεπτομερής ρύθμιση:

Στρέφοντας τη βίδα στερέωσης (4) αριστερόστροφα απασφαλίζετε το στήριγμα και μπορείτε να το ρυθμίσετε τόσο σε κλίση όσο και προς τη θέση σας, κάτι που επιτρέπει οριζόντια και κάθετη χρήση του.

ΠΡΟΣΟΧΗ, μετά από κάθε ρύθμιση στερεώστε ξανά τη βίδα δεξιόστροφα!

Η εταιρία Firma Hama GmbH & Co. KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για λάθος εγκατεστημένα στηρίγματα και για τις ζημιές που προκύπτουν από αυτό.



Παράδειγμα φορέα συσκευών



Λεπτομερής προβολή του πίσω μέρους του φορέα συσκευών

Ⓢ Bruksanvisning

Tack för att du valt en Hama-produkt. Läs den här beskrivningen noga innan hållaren används första gången!

Användningsområde:

Den här hållaren är avsedd för väggmontering av apparthållare med två krok-system.

Monterings- och säkerhetsanvisningar:

Kontakta utbildad fackpersonal för monteringen av den här hållaren! Använd bara hållaren till det den är avsedd för. Undersök om väggen som valts är lämplig innan du monterar och övertyga dig om att det inte finns några vatten-, gas-, el- eller andra ledningar i väggen vid monteringsstället.

Skaffa monteringsmaterialet som behövs till väggen du tänker använda i fackhandeln.

Var noga med att inte belasta hållaren asymmetriskt när den justeras.

Sätt fast vägghållaren på väggen med hjälp av de fyra hålen (1) som är avsedda för detta och med fästmaterial som passar underlaget (fästmaterial medföljer inte!). Först när detta är gjort monteras en apparthållare (apparthållare medföljer inte) med hjälp av två krok-systemet (2)

! De tillgängliga apparthållarna för det här systemet hittar du på www.hama.de!

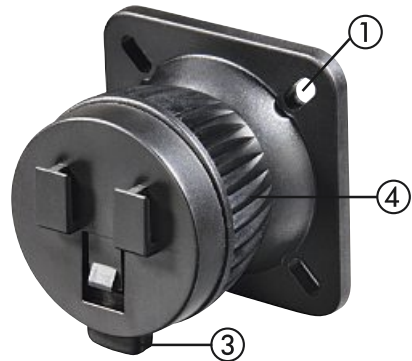
Om du trycker på knappen (3) kan du ta bort apparthållaren, som tidigare sattes i, igen.

Finjustering:

Du släpper på hållaren genom att vrida ställskruven (4) motsols och sedan kan du finjustera hållarens lutning och även dess position. Detta gör det möjligt att använda tablet-PC:n horisontellt och vertikalt.

OBSERVERA, dra fast ställskruven medsols igen efter varje justering!

Hama GmbH & Co. KG övertar inget ansvar för felaktigt monterade hållare och skador som beror på detta.



Exp. på en apparthållare



Detaljbild på baksidan av en apparthållare

Kiitos, että valitsit Hama-tuotteen. Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi ennen telineen ensimmäistä käyttökertaa!

Käyttöalue:

Tätä telinettä käytetään laitteiden tukialustojen seinäkiinnitykseen 2-kynsijärjestelmän avulla.

Asennus- ja turvaohje:

Anna tämän telineen asennus siihen koulutuksen saaneen ammattilaisen tehtäväksi! Telineettä saa käyttää ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen. Ennen asennusta on ehdottomasti tarkistettava, että seinä soveltuu seinäkiinnitykseen, ja varmistettava, että seinässä ei ole asennuskohdassa vesi-, kaasu-, sähköjohtoja tai muita johtoja. Hanki kyseessä olevalle seinälle soveltuva tarvittava kiinnitysmateriaali ammattiliikkeestä.

Varmista säätämisen yhteydessä, että pidikettä ei kuormiteta asymmetrisesti!

Kiinnitä seinäteline seinään neljää siihen tarkoitettua reikää (1) ja seinälle tarkoitettua kiinnitysmateriaalia käyttämällä (kiinnitysmateriaali ei sisälly toimitussisältöön)! Asenna laitteen tukialusta (laitteen tukialusta ei kuulu toimitussisältöön) vasta sen jälkeen 2-kynsijärjestelmää (2) käyttämällä! Kyseessä olevalle järjestelmälle saatavat laitteen tukialustat voi tilata sivulta www.hama.de! Aikaisemmin asennetun laitteen tukialustan voi irrottaa jälleen painiketta (3) painamalla.

Hienosäätö:

Telineen lukituksen voi avata kääntämällä säätöruuvia (4) vastapäivään, minkä jälkeen telinettä voi hienosäätää sekä kallistuksen että asennon osalta ja Tablet-PC:tä voi käyttää sekä horisontaalisessa että vertikaalisessa asennossa.

HUOMIO! Kiristysruuvi on kiristettävä jokaisen säädön jälkeen myötäpäivään kääntämällä!

Hama GmbH & Co. KG ei ota minkäänlaista vastuuta epäasianmukaisesti asennetuista telineistä ja niistä aiheutuvista vahingoista.



Laitteen tukialustan esimerkki



Yksityiskohtainen kuva laitteen tukialustan taustapuolesta

PL Instrukcja obsługi

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi!

Zastosowanie:

Uchwyt służy do zamocowania urządzeń elektronicznych wyposażonych w system 2 zatrzasków na ścianie.

Montaż i środki ostrożności:

Uwaga! Zaleca się aby montaż został przeprowadzony przez wykwalifikowanych fachowców. Uchwyt należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Przed montażem należy dokładnie obejrzeć ścianę. Upewnić się, że nie przechodzą w niej żadne przewody elektryczne, gazowe, itp. Jeżeli nie jesteś pewien zwróć się do fachowca!

Odpowiednie materiały montażowe należy zakupić w fachowych sklepach.

Uwaga! Należy zwrócić uwagę, aby uchwyt był obciążony równomiernie.

Uchwyt zamocować za pomocą 4 przewidzianych do tego otworów (1) na ścianie za pomocą odpowiednich śrub (śruby oraz inne materiały montażowe nie znajdują się w zestawie!).

Po zamocowaniu modułu ściennego można zamocować ramię z systemem 2 zatrzasków (2) (ramię nie znajduje się w zestawie). Dostępne ramiona z systemem 2 zatrzasków do różnego typu urządzeń znajdują się na stronie: www.hama.com.

Za pomocą przycisku (3) można zdemontować założone wcześniej ramię.

Dostosowanie ustawień:

Odkręcając lekko śrubę regulacyjną (4) przeciwnie do wskazówek zegara można wyregulować położenie uchwytu, a tym samym położenie tabletu-PC.

UWAGA! Po każdej regulacji należy dokładnie przykręcić śrubę zgodnie ze wskazówkami zegara!

Firna Hama GmbH & Co. KG nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym montażem uchwytu.



Przykład przewoźnika sprzętu



Szczegóły tyłu użytkownika

H Használati útmutató

Köszönjük, hogy ezt a Hama-terméket választotta!
Kérjük, figyelmesen olvassa el az útmutatót, mielőtt használatba venné ezt az eszközt.

Alkalmazás

Ez a tartó 2-villás rögzítővel felszerelhető a falra és a készülékállvánnyal együtt használható.

Szerelési és biztonsági tudnivalók

A tartó felszereléséhez előzetesen tanulmányozza a mellékelt szakszerű vázlatokat. Ellenőrizze, hogy a vázlatok szerint meg van-e minden tartozék- és rögzítő elem. Ahhoz, hogy a tartó megbízhatóan legyen felszerelve, tartsa be a következő feltételeket. Az összeállított szerelvény falra erősítése előtt győződjön meg arról, hogy a kiválasztott fal teherbíró képessége megfelelő-e a felszerelt fali tartóra helyezett készülék biztonságos megtartáshoz. A szerelés előtt győződjön meg róla, hogy nincs a falban elektromos vezeték, víz-, gáz- vagy egyéb közmű csővezeték, ami megsérülhet a fúrás során. A fali tartóhoz kiegészítésként be kell szereznie a szerelési és rögzítő elemeket. Ezek beszerzése a szakkereskedőknél lehetséges.

A felszerelésnél vegye figyelembe, hogy ezt a tartót nem aszimmetrikus terhelésre méretezték! A tartó felszereléséhez – előzetes méretezés alapján – fúrjon a falba 4 lyukat (1) és helyezze el benne a megfelelő rögzítő elemeket (a rögzítő elemek nem tartozékok, külön beszerzendők). Ezután szerelje fel a falra a készülékállvány megtartásához (a készülékállvány nem tartozék, külön beszerzendő) szükséges 2-villás rögzítőt (2). További kellékek beszerzéséről tájékozódhat a www.hama.de honlapon. A (3) gomb megnyomásával a készülékállvány reteszeltető vagy újabb megnyomás után eltávolítható.

Finombeállítás

Ha a (4) jelű csavart elforgatja az óramutató járásával ellentétes irányba, kibiztosítja a tartót és ebben a pozícióban beállíthatja a megfelelő helyzetét. A finombeállítás során meghatározhatja a tábla-PC vízszintes és függőleges beállítási szögét.

FIGYELEM! a beállítás után a rögzítő csavart az óramutató járásával megegyező irányban húzza meg újra!

A Hama GmbH & Co. KG nem vállal felelősséget a tartó szakszerűtlen felszereléséből eredő károkat.



A készüléktartó használatáról



Példaként megtekinthet egy részletesebb képet a hátoldalon

Ⓒ Návod k použití

Děkujeme, že jste se rozhodli pro výrobek Hama. Před prvním použitím držáku si důkladně přečtete tento návod!

Rozsah použití:

Tento držák slouží k nástěnnému uchycení nosičů přístrojů se systémem se 2 západkami.

Montážní a bezpečnostní pokyny:

Montáž tohoto držáku svěřte do rukou zaškolených odborníků! Držák používejte výhradně v souladu se stanoveným účelem. Před instalací bezpodmínečně zkontrolujte, zda je příslušná zeď vhodná k instalaci a ujistěte se, že se v místě montáže ve zdi nenachází vodní, plynové, elektrické nebo jiné vedení.

V odborné prodejně zakupte odpovídající upevňovací materiál pro zvolenou zeď.

Při nastavování dbejte na to, aby byl držák zatěžován symetricky!

Za pomoci 4 k tomu určených otvorů (1) a odpovídajícího upevňovacího materiálu vhodného pro podklad upevněte nástěnný držák na zdi (upevňovací materiál není rozsahem dodávky!). Teprve poté namontujte pomocí systému se 2 západkami (2) nosič přístroje (nosič přístroje není předmětem dodávky)! Dodávané nosiče přístrojů pro tento systém naleznete na stránkách www.hama.de! Stisknutím tlačítka (3) můžete použitý nosič přístroje znovu sejmout.

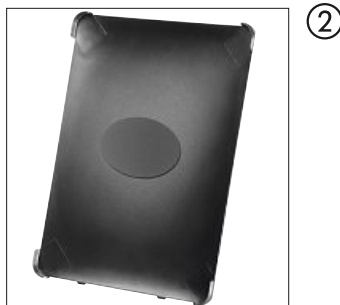
Nastavení:

Otáčením regulačního šroubu (4) proti směru hodinových ručiček odjistíte držák a můžete ho tak naklánět nebo přesně nastavit jeho polohu, díky tomu je možné jak horizontální, tak také vertikální použití tablet-PC.

POZOR, po každém nastavení regulační šroub upevněte otáčením ve směru hodinových ručiček!

Firma Hama GmbH & Co.

KG nepřebírá odpovědnost za neodborně instalované držáky a takto vzniklé škody.



Příklad nosiče přístroje



Detailní náhled zadní strany nosiče přístroje

Ⓢ Návod na použitie

Tack för att du valt en Hama-produkt. Läs den här beskrivningen noga innan hållaren används första gången!

Användningsområde:

Den här hållaren är avsedd för väggmontering av apparthållare med två krok-system.

Monterings- och säkerhetsanvisningar:

Kontakta utbildad fackpersonal för monteringen av den här hållaren! Använd bara hållaren till det den är avsedd för. Undersök om väggen som valts är lämplig innan du monterar och övertyga dig om att det inte finns några vatten-, gas-, el- eller andra ledningar i väggen vid monteringsstället.

Skaffa monteringsmaterialet som behövs till väggen du tänker använda i fackhandeln.

Var noga med att inte belasta hållaren asymmetriskt när den justeras.

Sätt fast vägghållaren på väggen med hjälp av de fyra hålen (1) som är avsedda för detta och med fästmaterial som passar underlaget (fästmaterial medföljer inte!).

Först när detta är gjort monteras en apparthållare (apparthållare medföljer inte) med hjälp av två krok-systemet (2)

! De tillgängliga apparthållarna för det här systemet hittar du på www.hama.de

Om du trycker på knappen (3) kan du ta bort apparthållaren, som tidigare sattes i, igen.

Finjustering:

Du släpper på hållaren genom att vrida ställskruven (4) motsols och sedan kan du finjustera hållarens lutning och även dess position. Detta gör det möjligt att använda tablet-PC:n horisontellt och vertikalt.

OBSERVERA, dra fast ställskruven medsols igen efter varje justering!

Hama GmbH & Co. KG övertar inget ansvar för felaktigt monterade hållare och skador som beror på detta.



Exp. på en apparthållare



Detaljbild på baksidan av en apparthållare

Ⓟ Manual de instruções

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hama. Leia estas instruções atentamente antes de utilizar o suporte pela primeira vez!

Área de aplicação:

Este suporte é usado para fixar porta-dispositivos com sistema de 2 garras na parede.

Indicações de montagem e de segurança:

Entre em contacto com técnicos especializados para efectuar a montagem deste suporte! Utilize o suporte apenas para o fim previsto. Antes da instalação, verifique se a parede a usar é adequada e assegure-se que esta não possua cabos eléctricos, condutas de água, gás ou outras condutas. Adquira o material de fixação adequado para a parede a usar no comércio da especialidade. Ao alterar a posição do suporte, assegure-se de que este não seja carregado assimetricamente!

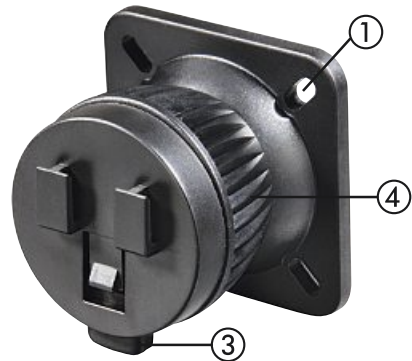
Fixe o suporte de parede usando os 4 furos (1) previstos e com o auxílio do material de fixação adequado para a superfície da parede (não incluído no kit fornecido!). Só depois monte o porta-dispositivo (não incluído no kit fornecido) com o auxílio do sistema de 2 garras (2)! Para informação sobre os porta-dispositivos disponíveis para este sistema consulte o nosso site na Internet www.hama.de! O porta-dispositivo pode ser removido pressionando o botão (3).

Ajuste preciso:

O suporte é desbloqueado rodando o parafuso de ajuste (4) no sentido anti-horário e pode ser ajustado em todas as direcções permitindo a utilização do Table-PC tanto na horizontal como na vertical.

ATENÇÃO! Voltar a apertar o parafuso de ajuste no sentido horário após a alteração da posição!

A Hama GmbH & Co. KG não assume qualquer responsabilidade por instalações incorrectas do suporte ou por danos daí resultantes.



Exemplo de um porta-dispositivos



Visão detalhada do lado de trás de um porta-dispositivo

(RUS) Руководство по эксплуатации

Благодарим за покупку изделия фирмы Hama. Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией.

Область применения

Держатель предназначен для настенного монтажа креплений устройств с двумя захватами.

Монтаж и правила техники безопасности

Монтаж держателя должен выполняться квалифицированным специалистом! Запрещается использовать держатель не по назначению. Убедитесь, что стена подходит для монтажа держателя. Проверьте, чтобы в стене на месте монтажа не было электрической проводки, газопровода, водопровода и других трубопроводов.

Соответствующий монтажный материал можно приобрести в специализированных магазинах. Нагрузка на держатель должна распределяться равномерно.

С помощью подходящих для стены монтажных принадлежностей (в комплект не входят) закрепите держатель на стене. Для этого воспользуйтесь четырьмя отверстиями (1).

После этого наденьте на 2 захвата (2) соответствующее крепление устройств (в комплект не входит). Соответствующие крепления для данной системы смотрите на вебсайте www.hama.de. Чтобы снять крепление, нажмите кнопку (3).

Наладка

Поверните установочный винт (4) против часовой стрелки и установите угол наклона держателя и угол поворота. Таким образом, планшетный компьютер можно размещать в вертикальном или горизонтальном положении.

ВНИМАНИЕ! После настройки затяните установочный винт по часовой стрелке.

Die Fa. Компания Hama GmbH & Co.KG не несет ответственности за ненадлежащее техническое обслуживание держателя, а также за причиненный в результате этого ущерб.



Пример крепления устройств



Чертеж задней стороны крепления устройств

TR Kullanma kılavuzu

Bir Hama ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu braketi kullanmadan önce bu kılavuzu iyice okumanızı öneririz!

Kullanım alanı:

Bu braket ile 2 delikli sistemli cihaz taşıyıcılar duvara tespit edilir.

Montaj ve güvenlik uyarıları:

Bu duvar bağlantısının montajını bu konuda eğitim görmüş ustalara yaptırınız! Bu braketi sadece öngörüldüğü amaç için kullanınız. Montaj öncesi duvarın/ tavanın bu ağırlığı taşıyabilecek kapasitede olduğunu kontrol ediniz. Duvarda/tavanda monte edileceği yerden elektrik kabloları, su ya da gaz boruları vb. olmadığını kontrol ediniz. Takmak istediğiniz duvara uygun montaj malzemelerini piyasadan temin edebilirsiniz. Ayarını değiştirirken duvar bağlantısının asimetrik olarak yüklenmemesine dikkat edin!

Duvar bağlantısını öngörülen 4 delik (1) ve duvara uygun montaj malzemeleri ile duvara tespit edin (montaj malzemeleri teslimat içeriğine dahil değildir!). Daha sonra da 2 delikli sistem (2) yardımı ile bir cihaz taşıyıcıyı (cihaz taşıyıcı teslimat içeriğine dahil değildir) monte edin! Bu sistem için mevcut cihaz taşıyıcılara www.hama.de adresinde bakabilirsiniz! Daha önce kullanılan cihaz taşıyıcıyı çıkartmak için düğmeye (3) basın.

Hassas ayar:

Ayar vidasını saatin tersi yönde döndürerek braketi açarak ve hem konumunu hem de eğimini ayarlayabilir ve istediğiniz konumda hassas ayarını yapabilirsiniz. Bu sayede Tablet-PC hem yatay hem de düşey konumda kullanılabilir.

DİKKAT, her ayar sonrası ayar vidasını saat yönünde yeniden sıkın!

Fa. Hama GmbH & Co. KG yanlış monte edilen braketlerden ve bunun sonucu oluşabilecek hasarlardan sorumlu değildir.



Bir cihaz taşıyıcı örneği



Bir cihaz taşıyıcının arka yüzünün ayrıntılı görüntüsü

RO Manual de utilizare

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Hama.
Înainte de folosirea vă rugăm să citiți cu atenție și în întregime instrucțiunile prezente!

Domeniu de utilizare:

Suportul servește la fixarea pe perete a dispozitivelor cu sistemul de îmbinare cu 2 gheare.

Instrucțiuni de montaj și siguranță

Pentru montarea acestui suport vă rugăm să vă adresați unui specialist! Folosiți suportul numai conform destinației sale. Înainte de instalării verificați dacă peretele corespunde și asigurați-vă ca la locul montajului să nu fie fire electrice, țevi de apă, gaz sau alte cabluri.

Procurați-vă materialul de fixare corespunzător pentru peretele respectiv. Asigurați-vă ca la reglare suportul să nu se încarce asimetric!

Fixați suportul cu ajutorul celor 4 găuri (1) și cu materialul corespunzător peretelui respectiv (materialul de fixare nu este cuprins în setul livrat!). După aceea montați dispozitivul (nu este cuprins în setul livrat) cu sistemul de îmbinare cu cu 2 gheare (2). Dispozitivele disponibile pentru acest sistem le găsiți pe www.hama.de! Prin acționarea butonului (3) puteți scoate dispozitivul fixat anterior.

Reglare fină:

Prin rotirea șurubului de fixare (4) în sens contrar acelor de ceasornic despicăți suportul și puteți executa reglarea fină atât pentru înclinare cât și pentru coborâre, permițând astfel folosirea lui atât în poziție orizontală cât și verticală.

ATENȚIE! După fiecare reglare fixați la loc șurubul prin rotirea lui în sensul acelor de ceasornic!.

Firma HAMA GmbH & Co. KG nu preia nici o garanție în cazul instalării neprofesionale a suportului și a daunelor rezultate din aceasta.



Exemplu pentru un dispozitiv suport



Vedere de detaliu a laturii din spate a dispozitivului suport

hama[®]

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com